

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Szerkesztőségi iroda: Versecz, laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirehner-né felvételi és rendelési irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.

Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: **Perjessy Lajos**

Kiadó-hivatal: Kirehner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutóbbasban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyiltérben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

2. évfolyam.

Vasárnap 1893. évi május 7-én.

19. szám.

A verseny.

A verseny a közéletben azon mozgóerő, mely bennünket folytonos tevékenységre buzdít, hogy eszünk vezérlete alatt fokozódó erőnk a tökéletesség utáni törekvésében el ne lankadjon. Verseny nélkül tespedés, pangás állana be. A ki nem halad, az visszamarad, mondja a közmondás.

Mily jótékony hatással volt a verseny az egész nemzetre, látjuk ezt legjobban a görögöknél. A görögök nem képezték magok közt egységet. A tengeröblök, folyók és hegyek által nagyon is el voltak egymástól választva, nem egyszer fogtak fegyvert egymás ellen, de a nemzeti játékok, a nyelv, a delfi jósda stb. voltak azon tényezők, melyek a szétdarabolt nemzetet egyesítették, műveltté, harcdezté és nagygyűtették.

És miből állottak ezen nemzeti játékok? — Tudjuk, hogy itt a görögök a legnagyobb versenyt fejtették ki az anyagi téren csak úgy, mint a szellemin. Nemesak versenyt futottak gyalog és kocsin, birkoztak, ökölvívásban versenyeztek, diskossal és lándzsával dobáltak, hanem a költők és írók szellemi termékeit itt a nemzet színe előtt olvasták fel és ezzel másokat cselekvésre buzdítottak. Ezen verseny igaz ugyan egyedül áll az ó-korban ezen népnél.

A verseny mai nap más alakot öltött

a népeknél. Az egészséges verseny azon só, mely a népeket a rothadástól, a pangástól megóvjá. Hol is állana mai nap az ipar, kereskedelem, művészet és tudomány verseny nélkül? Ez azon folytonos liktető erő, mely az embereket, népeket szakadatlan tevékenységre ösztönzi, mely azt súgja népének: előre! — mert a visszamaradásban van a bukás! Tanulság erre a kelet, különösen China.

China készít gyönyörű fénymázt, Japán szép porcellánt, Kasmir híres szöveteket. Ezen termékek nemzedékről nemzedékre szálló ügyes kézügyességnek tanujelei, melyek a tökéletesség bizonyos fokát elérték. De ezen relativ tökéletesség már évezredek előtt meg volt és a pangás kézzel fogható jeleit magán viseli. A nagyipar pedig, mely a mechanikának kifolyása, mely a gőz és villanyosság segítségével időt és tért legyőz, a versenyző európai népek előjoga. Ha ezen ipar Indiában az angolok hatalmas fegyvere alatt tért hódít, Japánban kedvező fogadtatásban részesül, az alatt Chinában nemzeti elfogultság mellett visszatetszést szül. Nem rég olvastuk, hogy a vaspálya építését a „menyei birodalom“-ban a chinaiak részéről veszőly fenyegette.

A világiállítások azon célból is nyitattak meg, hogy a kiállított tárgyak másokat versenyre buzdítsanak és tökéletességre serkentsenek. Ezeket lehet összeha-

sonlítva látni, mily jótékony hatása van a versenynek a nemzeti iparcikkek tökéletessítésére.

Előbb a kormányok azt hitték, hogy a védvám létesítése által az iparnak és kereskedelemnek nagy szolgálatot tesznek. Az ily sorompók felállításával a szabad verseny az ipar és kereskedelem terén nemcsak hogy nem mozdítatik elő, hanem ellenkezőleg, az ipart és kereskedelmet a kormányok gyámsága alá helyezik „Erős meg- rázkodtatás vagy állami hanyatlás korában egyes országok ismét a védvámokhoz nyulnak, általuk akarván helyre hozni rövid idő alatt a veszendőbe ment milliókat, nem gondolván meg mily nagy kár háramolhatik belőle évtizedeken át az országra.“

Az egyedárusság szintén nagy akadály a versenynek csak úgy, mint az előbbi időkben a czéhrendszer nagyban korlátozta az ipart. Ezen korlátokat a mai kor már régen eltüntette és a szabad iparnak helyt engedett. A salak, melyet az ilyen korlátlan ipar és kereskedelem magával hoz, a tiszta törekvés- és termeléstől csakhamar elvállik a magától mint czélszerűtlen és hasznavehetlen lehull. A verseny nem tűri meg az ily korlátokat, a jónak végre mégis csak győznie kell.

Ezek némely tekintetben oly dolgok, melyek nem függenek tőlünk, melyeket mi a legnagyobb megfeszítéssel sem változtat-

Tárca.

Pár kiszakasztott levél az „Innen-omnan“-ból.

A tanítókisasszony regénye.

Írta **Perjessy Lajos**.

(Folytatás)

Év vége felé már én is oda kerültem a Juliette kisasszony szobájá melletti hálófülkébe, közel ő nagysága szobájához.

Nagy kitüntetés volt az, de nekem sehogy sem tetszett.

A nagy hálóteremben, hol előbb 18-an voltunk együtt, Juliska k. a. az a szinte imádott idős matróna, kinek függönyös ágya a szögletben állott — esténként, a midőn kivonultunk a tanulószobából — oly szép történeteket tudott elbeszélni. A gázlángokat az intézeti rendtartás értelmében 10 órakor le kellett csavarni! Ha mi bohókodtunk, ijesztgettük egymást holmi rémes históriákkal — megszólalt a jó néni:

— Leányok! Hallgassatok. Mesélek nektek! Akarjátok?

— Akarjuk!

— Kérjük édes Juliska néni! (Ezt a czimezést csak este, éjjel mertük használni, mert szigorúan tiltott a „néni“ megszólítás.) És ő mesélt, Jókai, Eötvös, Józsika regényeit szinte könyv nélkül tudta. — Hát azokat a szép szabadság-

harcz történeteket — (édes apja huszárkapitány volt 48-49-ben) hallgattuk volna reggelig is.

Ott a fülkében, csak a sápadt Z sőhaját hallgattam, vagy bosszankodtam, hogy Juliette kisasszony nem oltja el a lámpáját — francia regényeket olvasott szüntelenül, néha fél éjjelen át is.

Ő nagysága — többször meg is lepett bennünket, — ha nyikorgott az ajtó sebtiben húzta le a k. a. a lámpát.

— Juliett alszik?

— Éppen most Nagysága!

— Az a hóbotos megint bolondítja a leányokat!

Nem hallja?! nem hallotta!?

— De, de . . . igen úgy rémlik!

Siri esend lett azután, midőn ő nagysága elvonult! — Csendes egyformaságban teltek el a hetek, hónapok.

A vizgák is elértek. Nagyszerű kiállítást rendeztünk. Ő méltóságát a nagyságos úr, meg ő nagysága vezették körül. Én két szép aranykarperczet és egy új ruhát kaptam — annyival is inkább, mivel a méltóságos úr kontess leányának a kelen-gyén Z vel én dolgoztam legtöbbit, csak nem az egész éven át. Különb is majdnem minnyian bizonyos meghatározott czéla dolgoztunk! Ő nagyságának kis szalonjába — miniatúr bútort kellett! 1400 koczkat kellett hozzá keresztöltéssel kivarni. Fölséges pamlagok, zsölyék, „ábrándozó székkel“ lettek abból. — De meg megkellett lépni

az osztálytanácsos, a tanfelügyelő, a gondnok urat is — népnapijokkor, újévkor, családi események bekövetkezték. — Oh mennyi szép, drága, izléses kézimunka került ki a 47 szegény leány keze alól! Hogy repesett szíve az osztálytanácsos úrnak.

A méltóságos urat a vasúthoz is ki kísértük! a nagyságos úr még pár napig ott maradt!

Részt vett a közös ebéden is két három napon át! A többi leányokat hordták már haza! Jöttek a szülők! A nagyságos úrnak mindenkihez volt egy jó szava — olyan boldogan vitték haza az egyszerű mamák gyermekeiket — a magyar haza nőipari szakoktatásának leendő apostolait.

Üresek lettek a nagy termek! — A kiszasszonyok is mind elutaztak, Z t, azt az öröké szomorú szép leányt — kinek kinevezése már megjött, a megmaradtak mindannyian kikisértük a vonathoz — a nagyságos úr is, ő nagysága is, Juliette k. a. is, ki ugyanakkor Bécs felé vette útját!

— He, he! nevetett a nagyságos úr! Krnh-lek karmester is éppen most utazik!

— No no maga kópé! — Azután jó gondát viselje a kollegájának az úton de maga azután Prága felé vegye az útját! — Sok szerencsét Juliette k. a.!

Ezeket a fentebbi sorokat már abból a naplóból írogattam ki, a mit ott, az én egyetlen nyugalmas helyemen — Sajóbátoron — unalmamban szerkesztgettem.

Sokat olvastam a mi magyar írónőink mun-

hatunk meg. De van egy más tér, a hol mindenki képességéhez és tehetségéhez képest szintén versenyt fejthet ki: ez a jótékonyág tere.

Ha már a vallás és politika elválaszt bennünket egymástól, legyen a praktikus humanismus azon tér, a hol mindnyájan kezdet fogva egymással, embertársaink javát fölünk kitelhetőleg előmozditsuk.

A jóban, a felebaráti szeretetben versenyezni oly magasztos, elérhető és lehetséges dolog, mely életünket teljesen töltheti ki. A ki a jónak és nemesnek létesítésében versenyez, a ki nem keres fáradozásért semmi külső jutalmat és elismerést, a ki a jót a jóért, a felebaráti szeretetet szeretből gyakorolja, ez megtalálja lelkiismeretében azon jutalmat, melyet csak a hiven teljesített kötelesség öntudata nyújthat.

Az ily céltudatos verseny, mely a fáradhatatlan tevékenységet feladatául tűzte ki, nem fog a pessimismus felé vezetni, mely némely tekintetben korunk betegsége.

De a pessimismusnak is van némi jó oldala. Az ő kulturális missiója az, hogy az ember szellemi tehetségét éleszsze, a száraz fogalmak és tételek felett őt gondolkodásra buzdítsa, a népekben a jobb állapot utáni vágyat ébressze és kutatásra serkentse. Ez az ő feladata.

Versenyt legyen mindenütt: az ipar, kereskedelem, tudomány, művészet és a jótékonyág terén. Ez visz bennünket előre, ez mutatja meg életképességünket más nemzetekkel szemben, ez tanít meg azokkal egyenlőséget tartani. Ez fog minket ösztönözni arra, hogy fáradhatatlan tevékenységgel a tökéletesség felé haladjunk.

W K

Napi hírek.

Diszes esküvő volt a múlt kedden d. u. 5 órakor a buziasí rom.-kath. templomban. O-Moraviczai Heinrich Dezső földbirtokos ekkor vezette oltár elé Tatártzy Erzsébet kisaszszonyt, néhai Tatártzy Károly herkulesfürdői nagybérlő és neje Tatartzyné Schinkert Erzsébet leányát. Násznagyok voltak: Jeszenszky kái közül. Bámultam őket, lelkesedtem sikereiken. Úgy titkosan én is megpróbálkoztam, hogy tudnék éim. A magam történetével kezdtem el.

— Arra ugyan sohasem gondoltam, hogy felhasználhatom e gyónásomnál!

— Felhasználok, mert törvényszék előtt álok! Ne ítéljenek el, azért, hogy csak a büntügy előnyös oldalait emelem ki, csak védem magamat! Talán akad valaki, a ki — ha e sorokat elolvassa igaz ítéletet tud hozni.

Folytatom tehát az én naplóm szerint.

— A nagyságos úr — kiről később megtudtam, hogy ő a „nagy mogul“ — még pár napig ott maradt nálunk, a városban! Annyira szívén viselte intézetünk ügyét, hogy egész nap ott konferált ő nagyságával az igazgatónéval.

— Az ebédnél, az esteli theánál — én nekem kellett részben felszolgálnom!

— Hogy kifejtett az az én kis pártfogoltam! — simogatta meg tűzben égő arcomat a nagyságos úr!

— Az én nevelésem! — jegyezte meg ő nagysága! Nálunk a leányok okszerűen tornáznak, fürödnek, úszni tanulnak, táncolnak, játszanak, a testi nevelésre nagy gondot fordítunk! Én magam is mindenben részt veszek!

Éppen ki fordultam az ajtón, de tudj' Isten micsoda véletlen folytán vissza tekinttem és láttam — még most is pirulva kell beismernem, — hogy a „nagy mo...“, akarom mondani a nagyságos úr — a prezidiális párnázott székről odahajolva — megcsókolta a nagysága kövér karját!

(Folytatása következik.)

Béla nagybirtokos és Schlinkert Ferencz Bécsből. Noszolyó leányok: Tatártzy Mária, a menyasszony nővére és Heinrich Ida, a vőlegény nővére; vőfély: dr. Heinrich István. Az esketést Kubitssek János buziasí esperesplébános végezte.

Kinevezés. Lórnitz Ignác, magy. kir. csendőr-cadét-tiszthelyettesé neveztetett ki s Verseczre helyeztetett át.

Lauka Gusztávné †. Nagybeeskerekéről mély megdöbbenéssel vettük a hirt hogy országos híri veterán költőnk szeretett neje tegnap esti 6 órakor elhalt. Lauka Gusztávné nem régóta betegeskedett. Pár nap előtt még az utcán sétált s egészségtől duzzadó arca, erőteljes termet sejteti sem engedték, hogy ily hamar végezhet vele a rettenetes kaszás. Az elhunyt hosszú, boldog házassága folyamán igazán „a költő neje“ volt, a hogyan a főnköltő lélek, művelt, nemes szívé azon nőket nevezi irodalmunk, a kik nemcsak férjük munkálkodására jótékony befolyást gyakorolnak, hanem annak vénját inspirálni tudják. Lauka Gusztáv fiatalkori költeményei közül nem egy szól az ő Antonijáról, s egész költői pályáján átrezeg az a melegség és gyöngéd szeretet, a melylyel neje iránt viseltetett. Lauka Gusztávné ismert alakja volt az irói világnak is, Nagybeeskerek társadalmának pedig egyik kedvelt tagja. Enyhítse a magára maradt agg lantos nagy bánatát ez a mélyen érzett, igaz részvét, az elhunyt porai felett lengjen áldás és béke.

Halálozás. Dr. Vizoly Zakariás, a pancsovai magy. kir. állami főgymnasium rendes tanára élete 45-ik, tanárkodásának 17-ik évében majus hó első napján rövid szenvedés után elhunyt, s f. hó 3-án d. u. 4 órakor kísértetett ki végső nyughelyére az ev. ref. sirkertbe. A boldogult több éven át mint szerkesztő is működött. Körülbelül 6—7 évvel ezelőtt, mint a „Banater Post“, jelenleg „Donau-Temes-Bote“, később a maga által alapított s nem régiben megszűnt „Pancsova és vidéke“ című magyar-német lapot szerkesztette hamisíthatlan magyar szellemben. Ily irányú működésével nem kis érdemeket szerzett magának a nemzetiségek által lakott Pancsován. Mint tanár kötelességének pontosan megfelelt. Szép nyelvismertei voltak; mint szerető családapa nagy boldogságot lelt fenkölt szellemű neje és gyermekei körében. — Az utóbbi időben valami idegbaja tamadt, mely ágyba döntötte, s rövid szenvedés után itt hagyta övét, szeretteit, kik most megtört szívvel sohajtanak utánna. Áldás és béke lengjenek hult porai felett.

Bucsjárás. A múlt szerdán megtartott verseczi bucsi látogatottság tekintetében sok kívánni valót hagyott. Templomunk környékén sok sátor volt ugyan felállítva, de vevők nem igen mutatkoztak. Az ajtatos híveket fundó Geiger Antal, rom.-kath. s. lelkész vezette fel a kapolnahegyre, hol szent mise is tartott.

Városi közgyűlés. Torvényhatóságunk meglehetősen zajos és izgatott hangulatú közgyűlést tartott a múlt szombaton Rudnai Nikolett Sándor főispán ő mélt. elnöklete alatt. Hőschi Frigyes a nagy interpelláló, egész ózónéval hozta a szónoklatokat, melyek a másik párt részéről több esetben nagy vitát idéztek elő. A közgyűlés elején Hőschi Frigyes hosszabb beszéd kíséretében a következő interpellációt intézte a polgármesterhez:

1. Bakálovits tanácsnok hirtelen, nagyon valószínűleg természetellenes halála alkalmával mily intézkedéseket tett?

2. Az az iránti tegyelmi és bírói vizsgálat befejeztetett e már annyira, hogy annak eredménye a képviselő testület tudomására hozassék?

3. Vajjon az orvosi szakvéleményt felülvizsgáltatta-e az országos közegészségügyi tanács által?

4. Nem érzi-e magát kötelezve arra, hogy a hírlapok támadásaival, — melyek fesztelenül egy eltitkolandó büntényről beszélnek, — szembe szálljon?

S e e m a y e r János polgármester ezen interpellációra a következő választ adja: Az első kérdésre: Az ezen eset alkalmából keletkezett különféle versiók folytán a rendőri bonczolást rendelte el s az erről felvett jegyzőkönyv nala bárki által betekinthező. Miután ezen bonczolás alkalmával dr. Fitz Sandor, dr. Fróniusz Gusztáv és dr. Knopf Ármín constatták, hogy büntény esete nem forog fenn, ennélfogva a bíróságnál feljelentés nem történt. Botrányt okozó magaviselet miatt panasz nem tétetett s ő a fegyelmi vizsgálatot sem rendelte el, bírói vizsgálat pedig azért nem folyt, mert semmiféle feljelentés sem érkezett a bírósághoz.

3. A polgármester a helybeli orvosok irányában teljes bizalommal viseltetik, ennélfogva nem találta szükségesnek azok szakvéleményét az országos közegészségügyi tanács által felülvizsgáltatni.

4. A negyedik kérdésre vonatkozólag feleli, hogy minden tisztviselő, a ki bármely oldalról megtámadtatik — védje meg maga magát, az ő feladata csak abban állhat, hogy azon esetben, ha okot talál arra — a fegyelmi eljárást elrendelje.

Főispán azon rendelkezése, — mely szerint felhívta a polgármestert, hogy a Bakálovits József tanácsnoknak hirtelen halálára vonatkozó körülményeket szigorúan vizsgálja meg s az eredményről a közgyűlésnek jelentést tegyen — Hőschi kivételével, (ki bírósági vizsgálatot kíván) a közgyűlés által tudomásul vétetik.

Rottler F. kérdi a polgármestert, hogy Budapest fő- és székvárosa törvényhatóságának a kormány egyház politikájának támogatása tárgyában intézett körirata, miért nem terjesztetett a közgyűlés elé: A polgármester azon válasza, hogy azon ügy még nincsen kelően felszerelve, de a legközelebbi közgyűlés tárgysorozatába felvétetik — egyhangulag tudomásul vétetik.

Kimondja a közgyűlés, hogy a szervezési szabályrendelet értelmében a rendes közgyűlések minden hónap első felében fognak megtartatni. — A tárgysorozat következő pontjának, a római-katholikus egyházközség kérvényének tárgyalásánál bizonyos nyugtalanság vett erőt a közgyűlésen jelenlévőkön. Ez a régi tengeri kigyó a hányszor csak felüti fejét, nagy izgalomba ejti a város atyait. Hány felterjesztés ment a magas miniszteriumhoz, — mely végtére elrendelte, hogy az ügy érdemlegesen tárgyalassék. A hitközség tudvalevőleg évi segély fejében 1892. évi szeptembertől 2200 frt. és 6 öl tüzelőfát kér. A városi tanács 1200 frtnak, mint a főrealiskolai hittanár fizetésének megszavazását ajánlja. Rottler Ferencz hosszabb beszéd után kijelenti, hogy ő nem pártolja az egyházközség segélyezését. A szavazás megejtetvén 30 szavazattal 29 ellenében, mind a tanács indítványát, mindpedig a hitközség kérvényét elutasítja a közgyűlés.

A belügyminiszteriumnak azon leirata, melyben a szerb telekbizottság megalakítása tárgyában hozott közgyűlési határozat feloldatott ismét hosszabb vitára adott okot, s szavazattöbbséggel elhatározatott, hogy ez ügyben újabb felterjesztés tétetik a belügyminiszterhez.

Az igazoló és bírói választmány Grensarszky Vazul városi képviselővé történt megválasztását nem hagyta jóvá, ez ügy felülbíralás végett felüldetik a belügyminiszternek. H e t t Mihály megválasztása ellen is adatott be fellebbezés, mert e város atya állítólag nem tud írni és olvasni! A bírói választmány ezen körülmény kiderítése céljából vizsgálatot rendelvén el — az ítéletet elnapolta.

Valósággal érdekes dolog lesz az, a mikor e város atyának, mint a kis gyermeknek vizsgát kell tennie az írás és olvasás nehéz mesterségéből!

Egy elemi katonai lövölde felállíthatása céljából a szerb oldalon lévő közlegelőből, a versecz-paulisi esatorna jobb partján, a zsilipről Nagyszredistye felé 12 hold átengedtetik díjtalanul a katonai kincstárnak, sőt a város egy útát is fog a lövöldehez csináltatni

A kozigazgatási bizottság tagjává Rittinger E. 16; Hőschi Frigyes 18 szavazata ellenében 19 szavazattal Sternberg József választott meg. Az árvaügyi bizottság tagjai lettek: Renz F., Schröder G., Thurn János, Milykovits Sz. és Kosztits Vlada; vásári bizottság: Kosztits V., Morlin J., Milykovits Sz. és Milsicz K.; — a nyugdíjalap bizottságba Schulz Lénárt, a bírói választmányba Windauer Ant. választatott be. Városi, házi és árvapénztárnok Spaitz József, ellenőr pedig Ullmann József lett. A megürült adóügyi tanácsnoki állásra új pályázat iratik ki.

A parkegyeletnek további 6 évre 500 frt. évi segélyt ad a város. Stefanovits Emil, gör.-kel. helyettes szerb tanító azon kérvényével, hogy teljes fizetést kapjon — elutasították.

Veszprém város tűzkárosultjai javára 200 frtot szavaz meg a város. Flott Iloná és Kopf Katalin bábák oklevelei kihirdetettek.

Szólészet, borászat. Szépczei szőlőhegyeink képe, a rettenetes ellenség, a filoxera pusztításai folytán — mint sajnos tapasztaltuk — teljesen kivetkezett régi képéből. Ott a hol azelőtt bulyanóvesű és gazdag terméssel megrakott szőlőtökek állottak — az elmúlt években silány kukoricza vagy más termény kinlódott! Alig bírta megszokni szemünk, hogy egyen-

letes, szép zöld színű hegyünk helyén tarka-barka foltos, s az előtűnő sziklak által meg-szakgatott szomorú terepmentét lássunk. Pár év óta azonban nagyon előnyösen kezd megváltozni szőlőhegyeinknek különösen a városhoz közelebb fekvő része. Óriási fáradsággal — (rigólozni kell) és nagy költséggel amerikai vesszőkkel ültették be a kápolnahegynek a város felé néző részét. A kies fekvésű villák szépen szaporodnak. Pár birtokos már szüretelni is fog az idén. A nemesített amerikai szőlő biztos jövővel kecsegtet s búsán fogja meghozni a befektetett tőke kamatait. A fagy az idén azonban igen nagy kárt tett, különösen azoknál kik korán takarták fel szőlőiket. A kajszinbarack teljesen elfagyott; alma, körte stb. kibirta. A városban az udvarok és kertekben lévő pompás lugas szőlők többnyire mind tönkre mentek, illetőleg többlől kell levágni őket. A meddig hóval voltak fódve — hajtanak, fellebb nem, a szemek feketék. Sajat kárán okult a népség, hogy ne higgyen a bánati időjárásnak. Az elbizakodottságnak keservesen megadtuk az árát. Nagyon kevés ember volt olyan, a ki befedte tőkét. Ekeken át soha sem cselekedtük s mégis jó volt minden. A borüzlet pang, pedig sok jó bor van még a verseczi pincékben. A vevők elszoktak tőlünk. A borok árai 18 frtről felfelé. A versecziek tulajdonát képező homokban, a „Fehértelepen“ ez idén nagyban folyik a munka. Kincses bányá lesz az még valaha, csak kitartás kell hozzá.

Közigazgatási bizottsági közgyűlés. Az e honapi közigazgatási bizottsági gyűlés f. hó 12-én, a rendes hónapi közgyűlés pedig 25-én fog megtartatni.

Kérélem. A verseczi önkényes tűzoltó egyesület tudvalevőleg július hó 9-én fogja megtartani zászlószentelési unnevezélyét, melyre közel 1000 vendég (ugy jelentik) fog városunkba érkezni. A rendező bizottság felhívja városunk lakosságát, hogy az érkező vendégeknek ingyen szállást adni sziveskedjenek, s ebbeli szándékukat a bizottságnál jelentsék be.

Főreáliskolánkban a VIII ik osztály érettségi vizsgálatra készülő tanítványaival az ez évi osztályvizsgálatok a főigazgató rendelete alapján tegnap szombaton kezdődtek meg, még pedig a nyelvekből tartott vizsgálattal. — Het-főn, f. hó 8-án lesz a hittani vizsgálat. Szerdán természettan, algebra, geometria. Pénteken: bölcsészeti és történelemből.

A verseczi ferdfalárda f. hó 10-én a jövő szerdán kedélyes összejövetelt rendez a városkerti lovóház nagy termében, mely alkalommal tancs is lesz. A mulatságra nem egyleti tagok is tisztelettel meghívattak. Belépti illetőleg zenédíj személyenként 20 kr.

A verseczi „nemzetközi szállodat“ — „Hotel International“, új bérleje Wessel Adolf a mult csütörtökön nyitotta meg, mely alkalommal az orosz-ázsiai cigánybanda mulattatta a közönséget. Közönség szép számmal jelent meg.

Az ezüst negyedforintosokat mindenki bátran elfogadhatja, mert azok csak majus 31-én jönnek ki a forgalomból, s azután is bevalthatók még az állampénztárakban.

Egy nagyobb banknotát találtak pár nap előtt a nagy piacon. Igazolt tulajdonosa átveheti a főkapitányságnál.

A saját gyermekét szöktette meg Pancsován egy elkeseredett apa. Az eset előzményei a következők: egy franczfeldi anya leánygyermekét 8 hónapos korában odaadta egy Orsován lakó jómódú családnak. Azóta nyolcz év telt el, s a lánykát nevelő szülei nagyon megszerették. A jelen tanév kezdetével oda adtak Pancsovára, a Krug-féle leányiskolába, a leánya nagyanyjánál lakott. Az utóbbi időben a két család között holmi torzalkodások fordultak elő. A mult napok egyikén, mikor a leánya társnőivel az iskolából kijött, ölebe kapja egy férfi s egy reája várakozó kocsiába rejti és elhajtja Franczfeldre. A férfi a leánya édes atyja volt. A nevelő anya, a ki éppen Pancsován időzött, a hír hallatára keserves zokogásba tört ki.

Rendőri hírek.

A városi parkban a kerékpározás eltiltattott. Kutyákat csak vezeteken szabad bevinni. — **Tíz forinttal terhelt tárczát** találtak a szerdán reggel Temesvárról ide érkező személyvonat egyik kocsiában. Igazolt tulajdonosa átveheti a helybeli főkapitányságnál. — **Földbirtokosaink** figyelmeztetnek, hogy a mennyiben földjeiken a saskának nagyobb mértékben való felépését észlelnék azt 50 frt. büntetés terhe alatt bejelenteni elne mulasszák. — **A száj- és körömfájás** ismét járványosan fellépett városunkban s az állategészségügyi törvény értelmében a zar-

lat foganatosított. A szarvasmarhák kivételével teljesen betiltatott. Ilyenek valamint, disznók, juhok, kecskék behozatala is csak igazolvánnyal s csak fogyasztásra engedtetik meg.

Csarnok.

A nyolczadik Gyurkovics-leány.*)

Első nap, mikor a „Gyurkovics leányok“ kötetben megjelent, a rákövetkező éjszakán Hercege Ferenczet rémséges álmom gyötörte.

Gyurkovicsné ő nagysága hét leánya, hét veje, három fia, huszonnyolcz unokája és tizenkét felgyürközött dada kíséretében jelent meg Hercege Ferencz ágyánál, hogy számon kérje tőle azt a sok rejtett malicziát, a mit az ő igen becses szemlyére szórni merészkedett.

Hercege Ferencz udvariasan mentegetőzni akart, de erre olyan hatalmas szóvihar tört ki ellene, hogy ő maga képtelen volt szóhoz jutni.

Gyurkovicsné béreseivel fenyegetőzött, a hét vő mind párbajra hívta ki a híres szerzőt s e nagy zaj következtében a még szopós Gyurkovics-unokák éktelen ordításba törtek ki. A három Gyurkovics fiú idegessé válva földhöz vagdosta az asztalon álló teli boroslaskókat, poharakat, úgy, hogy a szegény szerző rémületében fölébredt.

Minden szál haja égnek állott s bámulva nézett maga elé.

Az ablakon apró napsugarak mosolyogtak be hozzá pajkosan; megolvasta, hét volt. Mindmennyi Gyurkovics leány. Rémléte eloszlott.

De mikor a fenn említett álmom álló hétfő minden éjszaka ismétlődött, mind borzasztóbb mérveket öltve, föltette magában, hogy elmegy Bács-Tamásra és kiengeszteli Gyurkovicsné ő nagyságát, ha mindjárt téden csúszva kellene is kikerőszakolnia bocsánatát...

Őnök, nemde, már ismerik a Gyurkovics-család ezimerét? Arról ismert Hercege Ferencz Bács-Tamáson Gyurkovicsék házára.

Mikor belépett az udvarra, legnagyobb meglepetésére gyönyörű fiatal leányt pillantott meg, a ki ennivaló búhajjal esőket dobált a galambdúc felé.

— Ejnye, be irigylem azt a galambot! — kiáltott fel önkénytelenül Hercege Ferencz.

Margitka, az adoptált Gyurkovics leány, fejleje fordult és úgy elpirult, mintha a tavasz minden rózsája egyszerre odatapadt volna gömbölyű két orcájára.

A fővárosi elkényeztetett író mulattatni kezdte ez a zavar.

Még merészebb lett tehát.

— Ha szépen kérnék én is abból a esőkből, kapnék-e? — folytatta balszemével hunyorítva.

A kis leány először lesütötte hosszú szempilláit, egész alakja megrezsent, mint napsugár melegtől az őzike, de aztán hirtelen fölvetette fejcsékjét, erősen szemé közé nézett Hercege Ferencznek, közelebb lépett hozzá s bájosan odasúgta:



— Beszéljen kérem a Gyurkovics mamával! No, ez volt a leg-Gyurkovicsabb leány! Erre nygvan nem volt elkészülve Hercege Ferencz!

A ripsz-garnitúra már készen van, de az adoptált leányok már csak hecserli-lekvárt kapnak hozományul, mert a barack-lekvárt a gyakran ismétlődő „családi örömkre“ tartogatja Gyurkovicsné.

Ha pedig legközelebb nagy, ritkított betűkkel a lapok Hercege Ferencznek, a „Dolovai nábob

* Fenti kedélyes bohóságot — többek kértére — a Muray Károly szerkesztése alatt megjelent „Matyás Diák“-ból vettük át. Sz.

leánya“ szerzőjének eljegyzési híret közlik, akkor minden ember tudhatja, hogy jegyese — a nyolczadik Gyurkovics-leány.

Gyurkovicsné kárörvendő mosolylyal dörzsölgeti kezzeit:
Mégis csak megboszultam magamat rajta!

Kölesönös bókók.
Férj: Mért teszed más asszony haját a fejedre?

Felosság: Mért viseled más borju bőrét a kezeiden?

(Piaczi árak Verseczen). A mult csütörtökön f. hó 4-én a következők voltak a piaci árak: Búza legjobb 7 frt. 30 kr., középszerű 7 frt. 15 kr., Kétszeres legjobb 6 frt. 45 kr., középszerű 6 frt. 20 kr., Rozs legjobb 6 frt. 60 kr., Árpa legjobb 5 frt. 40 kr., középszerű 5 frt. — kr., Zab 6 frt. — kr., Kukoricza 4 frt. 20 kr., Marhabús 58 kr., Disznóhús kilója 48 kr.

Vasúti menetrend. Fehértemlomról érkeznek: 5.22 reggel, 1.03 délben és 6.11 este. Temesvár felé indul 5.28 reggel, 1.07 délben és 6.35 este. Temesvárról érkeznek: 7.43 reggel, 2.08 délben és 10.09 este. Fehértemplom felé indul: 7.53 reggel, 2.12 délben, 10.17 este. Nagybecskerekéről érkeznek: 11.37 délben, 8.47 este. Becskerek felé indul: 5.47 reggel, 2.25 délután. Jaszenováról Oraviczára indul: 8.05 reggel, 3 délután, 10.55 este. Oraviczáról Jaszenova felé indul: 3 éj-jel 10.25 délelőtt, 3.50 délután.

3320. szám — 1893.

Hirdetmény.

Versecz város törvényhatóságánál az évi 1000 frt. fizetéssel javadalmazott adóügyi tanácsnok állás választás útján betöltendő.

Az adóügyekben való jártasságot tanusító bizonyítványokkal felszerelt pályázati kérvények legkésőbb **f. hó 5-ik napjáig** rudnai Nicolics Sándor főispán úr ő méltóságánál benyújtandók.

Verseczen, 1893. évi majus hó 3-án.

Seemayer, polgármester.

Pályázat.

A verseczi kerületi betegsegélyző-pénztár igazgatósága által f. hó 2-án tartott ülésében hozott határozat alapján e pénztárnál betöltendő és 800 frt. évi fizetéssel javadalmazott titkári és 700 frttal javadalmazott pénztárnoki állásokra a pályázat kiíratik.

Pályázóktól megköveteltetik, hogy a magyar nyelvet úgy írásban mint szóban tökéletesen bírják, — s azok, kik a német, szerb és román nyelvet bírják előnyben részesítettnek.

A megválasztottak kötelesek évi fizetésüknek megfelelő biztosítékot készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban letenni, esetleg azt megfelelő ingatlanokra eszközendő zálogjogi bekebelezés által biztosítani.

Pályázati kérvények a képesítési okmányokkal felszerelve **f. hó 15-ikig** alólirotnal nyújtandók be.

Verseczen, 1893. évi majus hó 3-án.

Braichler Nándor,
igazgatósági elnök.

Csak

az illető a ki bevásárlásnál a „Horgony“ gyárjegyre figyel lehet biztos, hogy nem kapott értéktelen utánzást.

A Pain-Expeller

„horgonnyal“ legjobb eredménnyel alkalmazható csúsz, hátfájalmak, fejfájás, köcsvény, csipőfájalmak, tagszagatás és meghűlések ellen; gyakran már egy bedörzsölés elegendő a fájalmak enyhülésére. Minden üveg a gyárjeggyel a

„Horgonnyal“

el van látva és ez után könnyen felismerhető. Minthogy ezen kitűnő háziszser majdnem minden gyógyszerárban 40 kros, 70 kros és 1 frt. 20 kros üvegekben kapható, mindenki által beszerezhető. Csakis a Richter-féle Horgony-Pain-Expeller

valódi.

Különlegességek
vázson és mosászövetekben.

Ujdonságok seiyem
és p. quetmellyekben

Minták
minden tájk felé bérmentve.

Elismert legjobb modern
ruhászövetek
a tavaszi és nyári használatra, a legolcsóbbtól a leg-
finomabb minőségig, színüket nem hagyó és tartós
szövetek öltözétek, felöltőkre és minden más célra
küldt utánvét mellett **gyári áron** méterszáma
magánosoknak és szabóknak

cs. és kir. szab. finomszövet és gyapjúárú gyár és raktár
Schwarz Moricz,
Zwittau Brünn mellett.

Szövet egy teljes öltözetre 3.50-tól 20.—ig
Szövet egy felöltőnek (Ueberzieher) 4 fittól 16 fittig
Szövet egy nadrágra 1.10-től 8.—ig
Fekete Peruvian és Doskins
szalonöltözetre 7— 12.—
Mosható Kammgarn öltözetre, valódi 3 fittől felefele
Piqué mellények 60 krtól 6 fittig.
Maradék szövetek olesó áron adatnak, de minták nem
küldetnek.

Egyenruhászövetek, vízátlatlan vadászszövetek, Peru-
vian, Doskin szalonruhákra, utazó plaidék stb.
Női ruhászövetek.

Mintakönyvek
szabóknak bérmentítés nélkül.

Minden megrendelés állandó
vevővé teszi a
megrendelőt.

Elismerő iratokkal rendelke-
zünk a l. örengség min-
den rétegeből.

Előleges megnyitási hirdetemény.

Van szerencsém a magas Uraságok és a t. cz. közönség
nagybecsű tudomására hozni, hogy **f. é. május 15-én az iskola-
útczában lévő Bernácsky-féle házban**

órarakartárt és látszerészeti üzletet

fogok megnyitni.

Bel- és külföldön szerzett szakismereteim alapján a leg-
újabb gépekkel és eszközökkel felszerelt

órajavitó műhelyemben

elvállalok minden fajta órajavitást 2 évi biztos jótál-
lás mellett.

Hasonlóképen elvállalok mindennemű arany- és ezüst-
javítást is.

Tisztelettel

Walke Brunó,

órász.

Kirchner J. E. özvegyének

Verseczen saját házában

38 év óta fennálló s gyorsajtóval s más legújabb rendszerű kisebb sajtóval felszerelt

könyvnyomdája

ajánlja magát mindennemű nyomtatványok úgy mint:

újságok, különféle művek, röpiratok,

árjegyzékek, számlák, étlapok, látogatójegyek,

eljegyzési kártyák, czimlapok, bál meghívók.

gyászjelentések, valamint czimkéek, árújegyek,

arany, bronz vagy különféle színű készítésére.

Elvállal továbbá körözvények, gyászjelentések, tabellák készítését minden hazai nyelven, s a legjutányosabb árak mellett.

A felvételi iroda, mely az Andrássy-sétán és az iskola-útcza sarkán lévő Kádits-féle ház-
ban van elhelyezve, elvállal mindennemű megrendelést az összes bel- és külföldi hírlapokra, re-
gényekre, divatlapokra és minden e szakba vágó dolgokra.

Ugyanott kaphatók minden fajta irodai szerek a legnagyobb választékban s a legjutányosabb árakon.

A XXXVI. évfolyammal bíró első verseczi német lap, a „Werschetzer Gebirgsbote“ és „Délvidék“
szerkesztősége és kiadóhivala számára a hirdetések, felszólamlások és levelek a felvételi irodában
is elfogadtatnak.

Mindennemű nyomtatványok a jegyzői irodák részére.